

Tình Cảm Anh Em Trong Tôn Giáo Islam

﴿ في الأخوة الدينية ﴾

[Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامي]

Tác giả:

Soleh bin Fawzaan bin Abdullah Ali Fawzaan

Dịch Thuật:

Abu Hisaan Ibnu Ysa

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿ في الأخوة الدينية ﴾
(باللغة الفيتنامية)

تأليف: صالح بن فوزان بن عبد الله آل فوزان

ترجمة: محمد زين بن عيسى

2010 - 1431

islamhouse.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي جعل المؤمنين إخوة، وشرع بموجب هذه الأخوة لبعضهم على بعض حقوقاً واجبة ومستحبة، ونهى عن كل ما يضعف هذه الأخوة أو يقطعها من الأقوال والأفعال الدميمة. أحمده على نعمه التي لا تعد ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله، بين ما يجب للمسلم على أخيه المسلم وأوصى بالتزام ذلك لما يترتب عليه من مصلح الدنيا والآخرة. صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه الذين ضربوا أروع الأمثلة للأخوة الصادقة فكأنوا كالجسد الواحد وكالبنيان الواحد يشد بعضه بعضاً، وسلم تسليمًا كثيرًا، أما بعد:

Alhamdulillah, tạ ơn Allah Đấng đã kết hợp những người có đức tin lại thành anh em, Đấng đã qui định cho tình cảm anh em này các định luật để khắc chặt tình cảm hơn trong số đó có điều bắt buộc và có điều khuyến khích, bên cạnh đó Ngài đã cấm tất cả mọi điều làm cho tình cảm này phai mờ đi hoặc bị chia cắt dù bằng lời nói và hành động thấp hèn. Tạ ơn Allah với mọi hồng ân không bao giờ đếm xuể cũng không bao giờ cạn. Tôi xin tuyên thệ không có Thượng Đế nào xứng đáng thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất không có cộng tác hay đôi tác cùng Ngài và xin chấp nhận Muhammad là bề tôi là Rosul của Ngài, Người đã phân tích các nghĩa vụ mà người Muslim phải đối xử Muslim và luôn khuyên bảo mọi người bám chặt lấy nó sẽ đạt được biết bao là điều tốt đẹp của trần gian và ngày sau. Cầu xin Allah ban bình an và phúc lành cho Người cùng dòng dõi của Người và tất cả các bằng hữu của Người, họ là những tấm gương mẫu mực cho tình cảm anh em chân thật đó, họ như thể ở trên một cơ thể người duy nhất, như thể một dãy nhà xây nối liền nhau giúp sức cho nhau, cầu xin bình an cho họ ngày càng nhiều hơn. Amma Ba'd:

Anh chị em Muslim thân mến! Hãy luôn luôn kính sợ Allah và luôn luôn thi hành mệnh lệnh mà Ngài ra lệnh các bạn, như được đã phán trong Thiên Kinh Qur'an:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

العقاب ﴿٢﴾ [المائدة: ٢]

﴿Và các người hãy giúp đỡ nhau trên phương diện đạo đức và kính sợ Allah, chớ tiếp tay nhau gây tội ác và hận thù. Hãy kính sợ Allah. Quả thật, Allah rất nghiêm khắc trong việc trừng phạt﴾ Al-Ma-i-dah: 2.

Allah phán ở chương khác:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ﴾ [التوبة: ٧١]

﴿Và những người có đức tin nam và những người có đức tin nữ là những người đồng minh bảo vệ lẫn nhau.﴾ Al-Tâubah: 71.

Allah phán ở chương khác:

قَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾ [الحجرات: ١٠]

﴿Chỉ có những người có đức tin mới là anh em của nhau.﴾ Al-Hujurot: 10.

Nabi ﷺ nói:

قَالَ ﷺ: ((إِنَّ الْمُؤْمِنَ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا)) وَشَبَّكَ أَصَابِعَهُ. رواه البخاري

"Quả thật, người có đức tin đối với người có đức tin như thể một dãy nhà xây nối liền nhau giúp sức cho nhau." Rồi Người khếp các ngón tay của Minh lại. Hadith do Al-Bukhory ghi lại.

Anh chị em Muslim thân thân mến! Qua những câu kinh và Hadith trên báo cho chúng ta biết được một điều rất đôi quan trọng đó là người Muslim anh em của người Muslim tình cảm này trọng hơn vĩ đại hơn cả tình cảm anh em máu mủ ruột thịt. Chính Islam đã kết nối tình cảm Muslim trên toàn thế giới mỗi người một phương trời càng ngày càng khăng khít hơn quan tâm đến nhau hơn, với tình cảm này họ phải có nhiệm vụ khuyên bảo nhau, giúp đỡ nhau, nhắc nhở nhau làm chân lý và nhắc nhở nhau kiên nhẫn khi gặp phải khó khăn trắc trở cũng với tình cảm này cấm người Muslim lừa gạt, ma giáo, hạ thấp hoặc hãm hại người Muslim khác dù bằng cách nào hay trên phương diện nào và cấm luôn việc xâm phạm đến sinh mạng, tài sản và danh dự của người Muslim khác, như Allah đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا

وَإِثْمًا مُّبِينًا﴾ [الأحزاب: ٥٨]

﴿Và những ai xúc phạm, gây hại đến những người có đức tin nam và những người có đức tin nữ một cách vô lý thì chắc chắn họ đã phạm phải tội vu khống một tội lỗi rất rõ ràng.﴾ Al-Ahzaab: 58. Với tầm quan trọng của tình cảm anh em trong đạo giáo này Allah đã vạch sẵn cho cộng đồng Muslim một đường lối đi, một số qui tắc đối xử với nhau hồng giúp họ gắn bó hơn, thắt chặt tình cảm hơn.

Trong chương Al-Hujurot Allah đã phân tích rất kỹ đường lối này đó là: một khi chúng ta nhận được một tin tức xấu về một người Muslim

hay một tập thể Muslim nào đó thì chúng ta chớ vội tin vào tin tức này mà hãy xem xét lại thật hư ra sao, như Allah đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنْ جَاءَ كُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْحَبُوا عَلَىٰ مَا

فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ﴿٦﴾ [الحجرات: ٦]

﴿Hỡi những người có đức tin! Một khi các người nhận được tin tức xấu từ một kẻ hư đốn báo tin, thì hãy kiểm tra tin tức đó lại cho thật kỹ kẻo do ngu xuẩn làm hại đến bản thân các người rồi phải hối hận với những việc mà các người đã làm.﴾ Al-Hujurot: 6. Sau đó, Ngài ra lệnh cho chúng ta phải cắt đứt ngay sự tranh cãi, sự hiềm khích, sự chia rẽ giữa những người Muslim với nhau đặc biệt là đối với những vấn đề xâm phạm đến tài sản và sinh mạng một cách bất công. Hãy dập tắt ngay mọi lý do dẫn đến tranh cãi hoặc rầy đe khuyến cáo, đem ra thị chúng đối với bên nào hay đối tượng không chịu hòa giải, như Allah đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتَ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ

فَقْتُلُوا الَّتِي تَبَغَىٰ حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنَّ فَاءَ ت فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ

الْمُقْسِطِينَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾

[الحجرات: ٩، ١٠]

﴿Và nếu có hai nhóm tín đồ có đức tin giao chiến với nhau thì hãy giải hòa đôi bên. Nhưng nếu nhóm này áp bức, lấn lướt nhóm kia thì hãy đánh nhóm áp bức cho đến khi nào họ quay trở phụng tùng mệnh lệnh của Allah. Nếu (nhóm áp bức) chịu quay trở lại thì hãy hòa giải hai nhóm một cách công bằng và vô tư. Quả thật, Allah rất yêu thương những người liêm chính. * Chỉ có những người có đức tin mới là anh em của nhau. Do đó, hãy hòa giải anh em các người. Hãy luôn luôn kính sợ Allah để may ra các người được thương xót.﴾ Al-Hujurot: 9 – 10.

Kế tiếp, Allah cấm người Muslim chế nhạo người Muslim khác đặc biệt là đối với phụ nữ, bởi điều này làm cho tình cảm của họ bị rạn nứt. Và tại sao anh lại chế nhạo người Muslim khác biết đâu người mà anh chế nhạo đối với Allah tốt hơn anh rất nhiều thì sao ? chẳng phải anh đã khinh thường điều mà Allah xem trọng hay sao ?, Allah phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَسْخَرُونَ قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءً مِّن نِّسَاءٍ

عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُمْ ﴿١١﴾ [الحجرات: ١١]

﴿Hỡi những người có đức tin! Chớ thành nhóm người chế nhạo nhóm người khác, biết đâu (nhóm người bị chế nhạo) lại tốt đẹp hơn họ thì sao ? (đặc biệt là phụ nữ) đừng chế nhạo những người phụ nữ khác,

biết đâu họ lại tốt đẹp hơn những người nhạo bán.﴾ Al-Hujurot: 11, sự nhạo bán là những đức tính của những kẻ chuyên làm điều xấu, là bản tính của những kẻ không ngay thẳng, cho nên Nabi ﷺ đã nói:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَحْسِبُ امْرِيٍّ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ)) رواه مسلم.

"mỗi người phải gánh chịu tội lỗi về mức độ khinh thường người anh em Muslim của mình." Hadith do Muslim ghi lại.

Kế tiếp, Allah cấm người Muslim tìm điểm yếu, điểm xấu của người Muslim khác rồi đem công khai giữa công chúng, cấm cả việc gọi nhau bằng những những biệt danh mà người được gọi không thích, bởi điều này sẽ nhóm lên ngọn lửa hận thù và dẫn đến việc đối đáp nhau bằng những lời lẽ không hay, như Allah đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَرُوا بِالْأَلْقَابِ﴾ [الحجرات: ١١]

﴿Và các người chớ có chỉ trích lẫn nhau và chớ gọi nhau bằng những biệt danh xấu (làm người được gọi không thích)﴾ Al-Hujurot: 11, đối với những kẻ làm việc này bị xem là người sai quấy, là người hư đốn nếu họ không chịu sám hối, Allah phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿يَسْأَلُ الْإِنْسَانَ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ [الحجرات: ١١]

[١١]

﴿Cách gọi đó là điều hư đốn, sai quấy sau khi các người vào Islam, đối với ai không chịu sám hối (sau khi phạm phải) thì chúng là những kẻ bị lầm lạc.﴾ Al-Hujurot: 11

Kế tiếp Allah cấm người Muslim có suy nghĩ xấu hay nghi ngờ xấu về người Muslim khác trong khi không có bằng chứng rõ ràng minh bạch, bởi trong nguyên thủy người Muslim là người có phẩm chất tốt, đạo đức tốt. Với sự nghi ngờ này là lý do làm cho tình cảm anh em trong tôn giáo bị rạn nứt, làm cho họ xa lạ nhau hơn, như Allah phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿يَتَأَيَّبُهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ﴾ [الحجرات: ١٢]

﴿Hỡi những người có đức tin! Hãy tránh xa sự nghi kỵ càng nhiều càng tốt, bởi trong một vài trường hợp sự nghi kỵ là điều tội lỗi.﴾ Al-Hujurot: 11, Allah còn cấm cả việc theo dõi đời tư của người Muslim khác, đây là điều Harom, bởi điều này ảnh hưởng rất lớn đến danh dự của họ trong xã hội và làm cho mọi người thiếu đi lòng tin lẫn nhau, như đã phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَا يَجَسَّسُوا﴾ [الحجرات: ١٢]

﴿Và các người chớ theo dõi, dò thám lẫn nhau.﴾ Al-Hujurot: 12, Allah còn cấm cả việc nói xấu người khác Ngài đã so sánh việc nói xấu này giống như thể ăn thịt chính người đó sau khi họ đã chết để cảnh cáo mọi người gớm ghiếc đừng làm thế với Allah phán:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ﴾

[الحجرات: ١٢]

﴿Các người chớ nói xấu lẫn nhau. Phải chăng các người thích ăn thịt của người anh em của mình đã chết ? Các người hãy gớm ghiếc việc làm đó.﴾ Al-Hujurot: 12, tại sao mọi người lại ghét việc ăn thịt của họ khi họ đã chết mà lại ăn thịt của họ trong khi họ hãy còn sống ?

Có Hadith được ông Abu Huroiroh رضي الله عنه thuật lại như sau:

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ: ((أَتَدْرُونَ مَا الْغَيْبَةُ؟)) قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: ((ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ)) قِيلَ: أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ؟ قَالَ: ((إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبْتَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ فَقَدْ بَهْتَهُ)) رواه مسلم.

Nabi صلى الله عليه وسلم hỏi (tập thể Sahabah): "Mọi người có biết nói xấu là như thế nào không ?" mọi người đồng đáp: Allah và Rosul của Ngài mới rõ. Nabi صلى الله عليه وسلم nói: "Là sự nhắc nhở của anh về người khác với những điều y không thích." Có lời hỏi tiếp: Nabi nghĩ sao nếu những lời lẽ đó là sự thật ? Nabi صلى الله عليه وسلم đáp: "Nếu những gì anh nói là sự thật thì anh đã nói xấu y còn nếu không phải là sự thật thì anh đã vu khống cho y." Hadith do Muslim ghi lại.

Anh chị em Muslim thân mến! Đây là bản đồ mà Allah đã vẽ dành cho cộng đồng Muslim để họ xây dựng tình cảm nhằm tô hồng thêm xã hội của toàn thể Muslim. Có biết bao câu kinh biết bao Hadith đã ra lệnh người Muslim khắc chặt tình cảm hơn và cấm họ gây chia rẽ, bởi Islam là cộng đồng tốt đẹp nhất hoàn hảo nhất như Allah đã khen ngợi trong Qur'an:

قَالَ تَعَالَى: ﴿كُنتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ

وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ﴾ [آل عمران: ١١٠]

﴿(Hỡi những người Muslim!) Các người là cộng đồng mẫu mực cho nhân loại. Các người đã ra lệnh nhau làm việc thiện và cấm nhau là việc ác và các người tin tưởng nơi Allah.﴾ Ali Imron: 110.

Anh chị em Muslim thân mến! Đức tin của mỗi người Muslim sẽ không được hoàn hảo đến khi nào họ thương yêu người anh em Muslim khác như thể thương yêu chính bản thân họ, và cấp bậc thấp trong cách cư xử này là anh đối xử với người Muslim khác bằng cử chỉ anh thích họ đối xử với anh.

Đúng, anh đang chờ đợi người khác che dấu điểm yếu, điểm xấu của anh và êm lạng đừng nói xấu về anh, tại sao anh lại chờ đợi như thế

mà không chịu làm đối xử như thế với họ ?, anh sẽ không hài lòng cho người khác đối xử xấu với anh, thế tại sao anh lại hài lòng việc anh cư xử xấu với họ ?, anh muốn mọi người nói thật với anh trong lời nói, không lừa gạt anh trong mua bán, không ma giáo với anh trong trao đổi, thế tại sao anh lại đối xử như thế với họ ?, một khi anh yêu cầu mọi người đối xử với anh thật tử tế trong khi anh lại không đối xử tử tế với họ thì anh đã rơi vào lời phán của Allah như sau:

قَالَ تَعَالَى: ﴿وَبَلِّغْ لِلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾ الَّذِينَ إِذَا أَكَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾ وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ

يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾ [المطففين: ١- ٣]

﴿**Khôn khổ thay cho những kẻ tham lam bòn rút * Họ là những kẻ khi nhận của người thì đòi cho đủ * Nhưng khi cân đo cho người thì lại đưa thiếu**﴾ Al-Mutoffifeen: 1- 3.

Islam cấm làm mọi chuyện gây hại hay xâm phạm đến người Muslim khác trong mọi trường hợp và bằng bất cứ cách nào, cấm lừa gạt nhau trong trao đổi mua bán, cấm đến nói với người mua món hàng của ai đó: anh hãy trả hàng này lại đi tôi sẽ bán cho anh cũng món hàng này với giá rẻ hơn hoặc với giá đó nhưng hàng lại chất lượng hơn.

Islam cấm hỏi cưới người con gái đã có hôn ước hoặc đã có lời cầu hôn cho đến khi nào hôn ước bị hủy hoặc bên nữ khước từ lời cầu hôn của người nam đầu tiên.

Islam cấm xúi dục hay dụ dỗ phụ nữ bỏ chồng hoặc xúi dục đối xử xấu với chồng hoặc kể về sự tốt đẹp của người đàn ông nào đó trước mặt cô ta để cô ta chán ngán chồng mình rồi đâm ra bực bội với chồng không nghe lời chồng rồi dẫn đến kết quả người chồng phải thôi cô ta, đây là việc làm Harom.

Chúng ta hãy cùng nhau lắng nghe một số Hadith xoay quanh những vấn đề nêu trên:

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَنَاجَشُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ، وَلَا يَكْذِبُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ، التَّقْوَى هَاهُنَا - وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ)) رواه مسلم.

Ông Abu Huroiroh رضي الله عنه thuật lại lời Rosul ﷺ: "**Chớ có đố kỵ lẫn nhau, chớ có gây hại lẫn nhau, chớ có ganh ghét lẫn nhau, chớ có xoay lưng cho nhau, chớ có giành mỗi mua bán lẫn nhau mà hãy là anh em trong tôn giáo, người Muslim là anh em với người Muslim chớ bất công, chớ hạ thấp, chớ nói dối và khinh thường người Muslim khác.**

Sự kính sợ là ở đây – Người chỉ vào ngực mình ba lần – mỗi người phải gánh chịu tội lỗi về mức độ khinh thường người anh em Muslim của mình, người Muslim bị cấm xâm phạm đến sinh mạng, tài sản và danh dự người Muslim khác." Hadith do Muslim ghi lại.

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَيْسَ مِنَّا مَنْ حَبَّبَ امْرَأَةً عَلَى زَوْجِهَا)) رواه أبو داود والنسائي وابن حبان.

Ông Abu Huroiroh رضي الله عنه thuật lại lời Rosul ﷺ: "Ai lừa gạt, xúi dục phụ nữ thối chồng thì y không phải là người của cộng đồng Ta." Hadith do Abu Dawud, Al-Nasa-y và Ibnu Hibbaan ghi lại.

وَعَنْ ثَوْبَانَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَيُّمَا امْرَأَةٍ سَأَلَتْ زَوْجَهَا طَلَاقَهَا مِنْ غَيْرِ بَأْسٍ فَحَرَامٌ عَلَيْهَا رَائِحَةُ الْجَنَّةِ)) رواه أبو داود والترمذي وابن ماجه وأحمد.

Ông Thâubaan رضي الله عنه thuật lại lời Rosul ﷺ: "Bất cứ người phụ nữ nào yêu cầu người chồng thôi cô ta thì cô ta bị cấm ngửi mùi thơm của thiên đàng." Hadith do Abu Dawud, Al-Tirmizy, Ibnu Majah và Ahmad ghi lại.

Hãy luôn kính sợ Allah hỡi anh chị em Muslim, hãy ra sức bảo vệ những người Muslim khác, hãy bảo vệ quyền lợi và tài sản của họ đặc biệt là đối với người nghèo khổ, đơn chiếc, thế cô.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾
وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ ءَايَاتِهِ
لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾ وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ
وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾ [آل عمران: ١٠٢-١٠٥]

﴿Hỡi những người có đức tin! Hãy thật sự kính sợ Allah và đừng bao giờ chết ngoại trừ các người là những người Muslim * Hãy cùng nhau bám chặt lấy sợi dây (Islam) mà Allah đã giăng cho các người và chớ chia rẽ lẫn nhau, và hãy nhớ lại ân huệ của Allah đã ban cho các người khi các người hãy còn là kẻ thù của nhau, Ngài đã kết hợp trái tim của các người lại với nhau rồi với hồng ân đó mà các người đã trở thành anh em của nhau, Ngài đã cứu các người thoát khỏi bển bờ của hố sâu của ngọn lửa (chiến tranh). Allah phân tích các lời mặc

khải của Ngài rõ ràng như thế để may ra các người được hướng dẫn
* Hãy cử nhóm người trong các người đứng lên kêu gọi mọi người
làm thiện và cấm cản mọi người làm ác, đây là những người thành
đạt * Và chớ có thành như những kẻ luôn chia rẽ nhau, tranh chấp
lẫn nhau (trong tôn giáo) sau khi họ đã biết được đâu là chân lý,
chúng sẽ phải bị trừng trị một hành phạt vô cùng to lớn. ﴿ Ali Imron:
102 – 105.

Tác giả: Soleh bin Fawzaan bin
Abdullah Ali Fawzaan

Dịch Thuật: Abu Hisaan Ibnu Ysa